



**REPUBLIKA HRVATSKA  
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU  
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

**KLASA: UP/II-034-02/23-01/494**

**URBROJ: 354-02/16-23-6**

**Zagreb, 10. listopada 2023.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, OIB: 95857869241, u Vijeću sastavljenom od članova: Nelice Vidić, zamjenice predsjednice, te Karmele Dešković i Zvonimira Jukića, članova, povodom žalbe žalitelja Siemens Healthcare d.o.o., Zagreb, OIB: 97824531898, na sadržaj dokumentacije o nabavi, broj objave: 2023/S 0F2-0037830, predmet nabave: MR uređaji za potrebe zdravstvenih ustanova, naručitelja Ministarstvo zdravstva, Zagreb, OIB: 88362248492, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16 i 114/22, dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

**R J E Š E N J E**

1. Odbija se žalba žalitelja Siemens Healthcare d.o.o., Zagreb, kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja Siemens Healthcare d.o.o., Zagreb za naknadom troškova žalbenog postupka, kao neosnovan.

**O b r a z l o ž e n j e**

Naručitelj Ministarstvo zdravstva, Zagreb objavio je 11. rujna 2023. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje u tekstu: EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2023/S 0F2-0037830, predmet nabave: MR uređaji za potrebe zdravstvenih ustanova. Kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda na temelju cijene (60 bodova), dodatna funkcionalna svojstva/tehničke karakteristike (30 bodova) i duljina trajanja jamstvenog roka za ponuđene uređaje veća od minimalno tražene (10 bodova).

Na sadržaj dokumentacije o nabavi urednu žalbu je ovome tijelu 21. rujna 2023. izjavio žalitelj Siemens Healthcare d.o.o., Zagreb. Žalitelj u žalbi osporava zakonitost pojedinih odredbi dokumentacije o nabavi, te predlaže poništiti dokumentaciju o nabavi u dijelu zahvaćenom nezakonitošću, uz naknadu žalbenog troška.

U odgovoru na žalbu naručitelj u bitnome osporava sve žalbene navode te predlaže odbijanje žalbe i zahtjeva za trošak.

Tijekom žalbenog postupka izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od poziva na nadmetanje, dokumentacije o nabavi te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, pravodobna, uredna te izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je neosnovana.

Žalitelj navodi da je tehnička specifikacija predmeta nabave opisana na način kojim se krše neka od osnovnih načela javne nabave, prije svega načelo tržišnog natjecanja, načelo jednakog tretmana i načelo zabrane diskriminacije. Navodi da u svojoj ponudi ima odgovarajući uređaj za klasu opreme koja se nabavlja ovim nadmetanjem odnosno MR uređaj snage 1.5T, a sukladno procijenjenoj vrijednosti nabave od 1.070.000,00 eura po uređaju, ali ne zadovoljava nekoliko točaka propisane tehničke specifikacije. Također, žalitelj navodi da ne može ponuditi ni uređaj više klase odnosno MR uređaj snage 3T i neusporedivo boljih tehničkih karakteristika, jer je taj uređaj po realnoj tržišnoj cijeni 31% skuplji od ovdje procijenjene vrijednosti nabave, te je procijenjena vrijednost nabave premalena za nuđenje uređaja takvih naprednih karakteristika, uz činjenicu da su i za taj uređaj ostavljene dvije točke tehničke specifikacije (1.2 i 1.4.3.) koje uređaj ne zadovoljava. Iz navedenih razloga žalitelj smatra da mu je onemogućeno sudjelovanje na ovom javnom nadmetanju te da je naručitelj na ovaj način postavio neopravdane prepreke za otvaranje javne nabave tržišnom natjecanju i žalitelja stavio u nepovoljniji položaj. U nastavku žalitelj izlaže i upućuje na četiri vrste uređaja i navodi koje tehničke karakteristike pojedini uređaji ne zadovoljavaju: Siemens Magnetom Altea 1.5 T, Siemens Magnetom Vida 3 T, Philips Ingenia Ambition 1.5 T i GE Signa Artist 1.5 T. U daljnjem očitovanju kroz žalbeni postupak žalitelj tvrdi da model Magnetom Sola kojeg naručitelj spominje u svom odgovoru na žalbu ne zadovoljava točke 1.4.1., 1.4.2., 1.4.3. tehničke specifikacije. Žalitelj dalje tvrdi da su određeni ponuditelji prisiljeni nuditi uređaje koji spadaju u višu klasu MR uređaja snage 1.5T i koji imaju puno veću procijenjenu vrijednost, dok su određeni ponuditelji stavljeni u povoljniji položaj s obzirom da su u mogućnosti nuditi uređaj tražene klase s vrijednostima koje se kreću blizu minimalno traženih pa se samim time mogu uklopiti u procijenjenu vrijednost nabave. Žalitelj tijekom žalbenog postupka dostavlja kataloge uređaja na okolnost utvrđivanja propisanih tehničkih karakteristika.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da je opisao tehničke specifikacije predmeta nabave u skladu s minimalnim potrebama struke, a imajući u vidu trenutne dosege i trendove u proizvodnim programima renomiranih svjetskih proizvođača MR uređaja. Smatra navode žalitelja potpuno netočnim i prikazanim na pristrani način kako žalitelju to odgovara, da bi stvorio nepovoljan dojam. Prilikom sastavljanja tehničkih specifikacija predmeta nabave naručitelj je uvažio činjenice koje su odredile kakvu snagu MR uređaja je potrebno nabaviti, te je sukladno tome opisao tehničke specifikacije na način da je potrebno nabaviti MR uređaj snage 1.5T. Žalitelj u svojoj žalbi nije naveo sve MR uređaje snage 1.5T koje ima u svom proizvodnom programu, a kojih ima nekoliko, već je naveo isključivo jedan MR uređaj snage 1.5T proizvođača kojega zastupa. Naručitelj dostavlja tablicu sa usporedbom traženih tehničkih karakteristika sa modelom MR uređaja snage 1.5T proizvođača kojega zastupa žalitelj, te sa točnim vrijednostima i za model MR uređaja snage 1.5T drugoga proizvođača kojega je naveo i sam žalitelj u svojoj žalbi. Naručitelj navodi da je iz te tablice vidljivo da žalitelj posjeduje MR uređaj koji u potpunosti zadovoljava sve zahtjeve tehničke specifikacije predmeta nabave, a to je MR uređaj snage

1.5T naziva Magnetom Sola. Naručitelj navodi da i drugi svjetski proizvođači mogu ispuniti tehničke specifikacije predmeta nabave te mogu ponuditi svoje MR uređaje snage 1.5T.

Među strankama je sporno je li naručitelj propisao tehničke specifikacije na način koji bi predstavljao kršenje načela tržišnog natjecanja, načela jednakog tretmana i načela zabrane diskriminacije.

Prije svega izvršen je uvid u dokumentaciju o nabavi te je utvrđeno da je točkom 2.1. Opis predmeta nabave, propisano da su predmet nabave uređaji za magnetsku rezonancu snage 1,5T (MR 1,5T) za potrebe zdravstvenih ustanova. Točkom 2.4. Tehničke specifikacije, propisano je da se tehnička specifikacija predmeta nabave s opisom proizvoda kao specifikacija, vrsta i kvaliteta predmeta nabave s navedenim količinama nalazi u zasebnom word dokumentu pod nazivom Tehničke specifikacije, koji čini sastavni dio te dokumentacije o nabavi. Ponuđeno u tehničkim specifikacijama u cijelosti se mora odnositi na oba ponuđena uređaja. U dokumentu Tehničke specifikacije naručitelj je detaljno propisao sve minimalne zahtjeve koje ponuđeni uređaji moraju ispunjavati.

S obzirom na utvrđeno činjenično stanje, potrebno je primijeniti materijalno pravo sadržano u sljedećim odredbama ZJN 2016: članak 4. stavak 1., članak 205. stavak 1. i 21 te članak 206.

Sukladno iznesenom žalbenom navodu, proizlazi da žalitelj upire na okolnost kako on ne može sudjelovati u raspisanom natječaju, jer prema propisanim tehničkim specifikacijama ili raspolaže uređajem od 1.5T koji međutim ne udovoljava nekim stavkama specifikacije ili raspolaže uređajem od 3T koji je preskup za ovaj postupak javne nabave s obzirom na propisanu procijenjenu vrijednost (a uz to su sporne i dvije tehničke karakteristike). Ovdje valja utvrditi da postupak javne nabave i načela koja su ZJN 2016 propisana radi zaštite provođenja istoga ne treba, i u konačnici ne može, biti konstruiran na način da uvjetima i zahtjevima svakog nadmetanja mogu udovoljiti svi gospodarski subjekti na tržištu. Javni naručitelj određuje predmet nabave na način da predstavlja tehničku, tehnološku, oblikovnu, funkcionalnu ili drugu objektivno određivu cjelinu, a predmet nabave opisuje na jasan, nedvojbjen, potpun i neutralan način, koji osigurava usporedivost ponuda u pogledu uvjeta i zahtjeva koje je javni naručitelj postavio, pri čemu mora voditi računa na opis predmeta nabave ne smije pogodovati određenom gospodarskom subjektu, a tehničkim specifikacijama utvrđuje karakteristike radova, robe ili usluga koje se nabavljaju, pri čemu tehničke specifikacije moraju svim gospodarskim subjektima omogućiti jednak pristup postupku javne nabave i ne smije imati učinak stvaranja neopravdanih prepreka za otvaranje javne nabave tržišnom natjecanju. Ujedno, u cjelini provođenja postupka javne nabave naručitelj je dužan poštovati sva načela propisana odredbom članka 4. ZJN 2016 Međutim, okolnost da pojedini gospodarski subjekt, u ovom slučaju žalitelj, u svom proizvodnom asortimanu ne raspolaže uređajem koji bi udovoljio uvjetima i zahtjevima dokumentacije o nabavi konkretnog postupka javne nabave, ne znači da mu nije omogućen pristup postupku javne nabave, već da ne raspolaže predmetom nabave koji je naručitelju potreban, te ga zato i nabavlja. U konkretnom slučaju, žalitelj ne tvrdi da bi tehničke specifikacije bile takve da im nije moguće udovoljiti ili da im može udovoljiti samo jedan gospodarski subjekt, već da on ne može ponuditi uređaj koji udovoljava tehničkim specifikacijama, jer je njegov uređaj ili preskup ili jeftiniji uređaj ne udovoljava svim stavkama. Opisanim okolnostima nisu narušena načela javne nabave, jer i dalje postoje proizvođači koji predmet nabave mogu ponuditi (što žalitelj ne dovodi u pitanje), čime tržišno natjecanje nije ugroženo niti pojedini gospodarski subjekti tretirani drugačije od drugih gospodarskih subjekata u istim situacijama, čime bi bila ostvarena obilježja diskriminacije.

Stoga, uz primjenu relevantnih odredbi materijalnog prava kako je naprijed navedeno, te budući da nije sporno da se na tržištu nalaze ponuditelji koji mogu ponuditi traženi predmet nabave, to je žalbeni navod žalitelja usmjeren na povrede načela javne nabave, ocijenjen neosnovanim.

Nadalje, žalitelj smatra da je dokaz u vidu dostave certifikata na okolnost dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti, kao ažurirani popratni dokument, protuzakonito propisan. Protuzakonitost vidi u primjeni odredaba 268. stavak 1. točka 4., 264. stavak 2. i 256. stavak 3. ZJN 2016. Smatra da naručitelj nije smio zahtijevati od ponuditelja certifikat o osposobljenosti za poslove servisiranja isporučenih uređaja kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti, jer takav dokaz nije propisan kao moguć odredbama ZJN 2016, pa je naručitelj prekršio odredbu kojom je propisano da smije zahtijevati samo minimalne razine sposobnosti koje osiguravaju da će gospodarski subjekt biti sposoban izvršiti ugovor o javnoj nabavi. Smatra da ovako postavljen zahtjev (kao dio tehničke i stručne sposobnosti) stavlja pred ponuditelje neopravdane prepreke za sudjelovanje u nadmetanju te predstavlja traženje sposobnosti iznad minimalne razine, i to iz razloga što svaki ponuditelj mora posjedovati sporne certifikate o osposobljenosti, ne samo prije nego što odluka o odabiru bude donesena, već i prije samog otvaranja ponuda, s obzirom da bi sposobnost ponuditelja trebala postojati prije isteka roka za dostavu ponuda. Žalitelj smatra i da je dokaz u vidu dostave izjave o raspolaganju stručnjakom na okolnost dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti, kao ažurirani popratni dokument, protuzakonito propisan, iz istih razloga. Smatra da naručitelj nije smio zahtijevati od ponuditelja izjavu o mogućnosti održavanja servisa kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti, jer takav dokaz nije propisan kao moguć odredbama ZJN 2016, pa je naručitelj prekršio odredbu kojom je propisano da smije zahtijevati samo minimalne razine sposobnosti koje osiguravaju da će gospodarski subjekt biti sposoban izvršiti ugovor o javnoj nabavi. Navodi da članak 268. (koji je dio pododjeljka 2) ZJN 2016 kojim su propisani dopušteni dokazi tehničke i stručne sposobnosti, nigdje ne navodi da naručitelj smije kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti zahtijevati određeni rok u kojem se ponuditelj obvezuje održavati, servisirati i osigurati rezervne dijelove za ponuđenu robu. Smatra nezakonitim propisivanje predmetnog zahtjeva (mogućnost održavanja, servisiranja i osiguravanja rezervnih dijelova za isporučene uređaje u roku od 24 sata od trenutka prijave korisnika) kao dijela tehničke i stručne sposobnosti, te drži da bi takav zahtjev naručitelj mogao tražiti npr. kao uvjet za izvršenje ugovora ili biti naveden kao dio prijedloga ugovora ili sl., ali nikako ne bi smio biti tražen kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti.

U odgovoru na žalbu, naručitelj navodi da je dokazivanje tehničke i stručne sposobnosti na način da se traže dokazi o raspolaganju ovlaštenim osobama za poslove održavanja i servisiranja uobičajeno u postupcima javne nabave medicinskih uređaja već dugi niz godina. Objašnjava da je navedeno neophodno, jer je cilj postupka nabave bilo kojeg medicinskog uređaja osigurati uređaj koji je u funkciji i koji ispunjava svoju primarnu svrhu, a to je omogućiti pružanje zdravstvene zaštite. Naručitelj ne smatra da je na ovaj način izašao iz okvira načina dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti koje predviđa ZJN 2016 koji navodi opću odredbu „tehnički stručnjaci ili tehnička tijela“, a jasno je da će naručitelj specificirati o kojim i kakvim tehničkim stručnjacima ili tehničkim tijelima se radi, ovisno o konkretnom predmetu nabave. U suprotnom bi ovi uvjeti bili jednaki u apsolutno svim postupcima javne nabave, neovisno o tome što je predmet nabave u pojedinom postupku, obrazlaže naručitelj. Opravdano je i nužno prilikom nabave medicinskih uređaja kao minimalnu razinu sposobnosti gospodarskog subjekta propisati mogućnost održavanja nabavljenih uređaja u punoj funkciji, a za ove se uređaje traži i minimalno

trajanje jamstvenog roka od 24 mjeseca koje uključuje punu funkcionalnost uređaja i cjelokupne dodatne opreme sa svim pripadajućim komponentama, uz mogućnost nuđenja i dužeg roka za koji je moguće ostvariti dodatne bodove u okviru kriterija za odabir ekonomski najpovoljnije ponude. Smatra da iz svega navedenog nedvojbeno proizlazi da je propisani uvjet tehničke i stručne sposobnosti povezan s predmetom nabave i razmjeran predmetu nabave te da bi ocjenjivanje sposobnosti, koja je nužno potrebna za uredno izvršenje ugovornih obveza, tek u fazi kada je ugovor već sklopljen, bilo protivno načelu učinkovite javne nabave te ekonomičnog i svrhovitog trošenja javnih sredstava.

Radi rješavanja spornog pitanja prvo je potrebno utvrditi točan sadržaj dokumentacije o nabavi koju žalitelj osporava.

Točkom 4.3. Uvjeti tehničke i stručne sposobnost i njihove minimalne razine, propisano je da je sukladno članku 259. ZJN 2016 javni naručitelj odredio uvjete tehničke i stručne sposobnosti kojima se osigurava da gospodarski subjekt ima potrebne ljudske i tehničke resurse te iskustvo potrebno za izvršenje ugovora o javnoj nabavi na odgovarajućoj razini kvalitete. Minimalne razine sposobnosti vezane su uz predmet nabave i razmjerne predmetu nabave, te u skladu s njegovom prirodom, važnosti i namjenom. Točkom 4.3.1. Tehnički stručnjaci i tehnička tijela, naručitelj je propisao da gospodarski subjekt mora dokazati da posjeduje tehničke stručnjake ili tehnička tijela neovisno pripadaju li izravno gospodarskom subjektu, a sve sukladno članku 268., stavku 1., točki 4. ZJN 2016, odnosno mora dokazati da ima mogućnosti održavanja, servisiranja i osiguravanja rezervnih dijelova za isporučene uređaje u roku od 24 sata od trenutka prijave korisnika. Točkom 4.6. Dokumenti kojima se dokazuje ispunjavanje kriterija za odabir gospodarskog subjekta, u bitnome za žalbeni navod, propisano je da se kao preliminarni dokaz sposobnosti iz točke 4.3.1. gospodarski subjekt u ponudi dostavlja: ispunjeni obrazac eESPD, Dio IV. Kriteriji za odabir, Odjeljak C: Tehnička i stručna sposobnost: točka 2) i točka 10) ako je primjenjivo. Ažurirani popratni dokument kojim se dokazuje uvjet tehničke i stručne sposobnosti iz točke 4.3.1. je: Izjava gospodarskog subjekta da će za cijelo vrijeme trajanja ugovora imati mogućnost održavanja, servisiranja i osiguravanja rezervnih dijelova za isporučene uređaje u roku od 24 sata od trenutka prijave korisnika. Izjava mora sadržavati podatke o ovlaštenom servisu za isporučene uređaje kao i raspolaganju s najmanje jednom osobom koja ima važeći certifikat o osposobljenosti za poslove servisiranja isporučenih uređaja izdan od strane proizvođača uređaja. Presliku certifikata potrebno je priložiti uz Izjavu. Ukoliko se nudi/e dio/dijelovi opreme proizvođača različitih od proizvođača ponuđenih uređaja, dokaz je potrebno dostaviti za svaku komponentu zasebno. Pod točkom 8.3. Prijedloga ugovora propisano je da je Isporučitelj u obvezi kompletno održavati i servisirati isporučene uređaje (uključujući dijelove i rad servisera) o svom trošku za vrijeme trajanja jamstvenog roka od \_\_\_\_\_ mjeseci (uključeni svi redovni servisi kroz cijelo trajanje proizvođačkog jamstva bez posebne naknade), pod točkom 8.4. da Isporučitelj za cijelo vrijeme trajanja Ugovora obvezan osigurati mogućnost odaziva na servisnu intervenciju u roku od 24 sata od trenutka prijave korisnika, dijagnostiku kvara u roku od 6 sati od zaprimanja prvog poziva korisnika, otklanjanje kvara na uređaju u roku od 4 radna dana od dana zaprimanja prvog poziva korisnika za rad u punoj funkciji, te kada Isporučitelj predvidi redovni servis uređaja dužan je o istom pravovremeno obavijestiti korisnika, a pod točkom 8.5. prijedloga ugovora da je Isporučitelj u obvezi osigurati pričuvne/rezervne dijelove za sve komponente uređaja minimalno 10 godina od dana stavljanja pojedinog uređaja u punu funkciju.

Za ocjenu zakonitosti propisanog uvjeta tehničke i stručne sposobnosti te načina dokazivanja njegovog ispunjavanja, potrebno je u obzir uzeti sljedeće odredbe ZJN 2016:

članak 256. stavak 3. i 4., članak 259., članak 264. stavak 1. i 2. i članak 268. stavak 1. točka 4. i 8.

U konkretnom slučaju naručitelj nabavlja uređaje za zdravstvene ustanove, u odnosu na koje uređaje kao važnu okolnost treba uzeti prijeku potrebu da isti funkcioniraju, te budu održavani i servisirani u svakom potrebnom trenutku, a budući da navedeno utječe, po prirodi stvari, na mogućnost ocjene zdravstvenog stanja pacijenata. Dakle, iz cjelokupnosti dokumentacije o nabavi, odnosno iz prijedloga ugovora kao sastavnog dijela iste razvidno je da naručitelj nabavlja uređaj sa uslugom servisiranja i održavanja. U tom smislu, te uvažavajući mogućnost da javni naručitelj može odrediti uvjete tehničke i stručne sposobnosti kojima se osigurava da gospodarski subjekt ima potrebne ljudske i tehničke resurse potrebne za izvršenje ugovora na odgovarajućoj razini kvalitete, slijedom čega je naručitelj propisao uvjet mogućnosti održavanja, servisiranja i osiguravanja rezervnih dijelova za isporučene uređaje u roku od 24 sata od trenutka prijave korisnika (što se odnosi na stručnu osobu koja će provoditi opisane operacije), to ovo tijelo tako propisani uvjet tehničke i stručne sposobnosti drži opravdanim i sukladnim mjerodavnim odredbama ZJN 2016, kojim uvjetom nisu prekoračene minimalne razine sposobnosti, kako to žalitelj tvrdi. U vezi s navedenim, treba uputiti i da javni naručitelj u dokumentaciji o nabavi može navesti potvrde, dokumente, izjave i druga dokazna sredstva kojima gospodarski subjekt dokazuje ispunjavanje kriterija za odabir gospodarskog subjekta, pri čemu je ograničen propisivanjem načina dokazivanja iz odjeljka C ZJN 2016 Dokazivanje kriterija za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta, Pododjeljak 2. – Načini dokazivanja i pododjeljka 4. – Norme osiguranja kvalitete i norme upravljanja okolišem. U tom smislu, a s obzirom na žalbeni navod žalitelja, upućuje se na odredbu članka 268. stavak 1. točka 4. i 8 ZJN 2016 (dio Pododjeljka 2. – Načini dokazivanja), prema kojoj se tehnička i stručna sposobnost gospodarskog subjekta, u skladu s prirodom, važnosti i namjenom radova, robe ili usluga, može dokazati podacima o angažiranim tehničkim stručnjacima ili tehničkim tijelima, neovisno o tome pripadaju li izravno gospodarskom subjektu (npr. Izjava o raspolaganju stručnjacima) te putem obrazovnih i stručnih kvalifikacija pružatelja usluge, pod uvjetom da se oni ne ocjenjuju u okviru kriterija za odabir ponude (npr. certifikat stručnjaka). Sukladno navedenom, opravdano je naručitelj propisao kao ažurirane popratne dokumente, radi dokazivanja postavljenog uvjeta tehničke i stručne sposobnosti, dostavu izjave gospodarskog subjekta da će za cijelo vrijeme trajanja ugovora imati mogućnost održavanja, servisiranja i osiguravanja rezervnih dijelova za isporučene uređaje u roku od 24 sata od trenutka prijave korisnika i raspolaganju s najmanje jednom osobom koja ima važeći certifikat o osposobljenosti za poslove servisiranja isporučenih uređaja izdan od strane proizvođača uređaja, koji certifikat se dostavlja uz izjavu. Naime, predmetni dokazi predstavljaju dokazni materijal predviđen odredbom članka 268. ZJN 2016, a vrsta radnji koju stručnjak mora izvršavati i vrijeme odaziva stručnjaka na prijavljeni kvar, usklađeni su s prirodom namjene uređaja u konkretnom slučaju. Navod žalitelja da spomenuta odredba ZJN 2016 nigdje ne navodi da naručitelj smije kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti zahtijevati određeni rok u kojem se ponuditelj obvezuje održavati, servisirati i osigurati rezervne dijelove za ponuđenu robu, valja reći da naručitelj od gospodarskog subjekta u ovom slučaju kao dokaz zahtijeva izjavu o raspolaganju stručnjakom, uz certifikat, a koji stručnjak mora biti u mogućnosti reagirati u roku od 24h. Okolnost da upravo specifični rok kao takav nije propisan odredbom ZJN 2016, proizlazi iz činjenice da općim zakonskim odredbama nije moguće predvidjeti svaku moguću potrebu naručitelja, te je isto prepušteno konkretnim naručiteljima da definiraju u dokumentacijama o nabavi, a sukladno potrebama naručitelja, unutar ograničenja određenim ZJN 2016, koja ograničenja u ovom slučaju nisu prekoračena. U odnosu na dostavu certifikata o

osposobljenosti stručnjaka, valja reći da je riječ o legitimnom dokazu postojanja stručne kvalifikacije za održavanje i servisiranje uređaja kao takvog, stoga ni u tom smislu nije riječ o neopravdanim preprekama koje se postavljaju pred gospodarske subjekte.

Stoga, žalbeni navod se u cijelosti ocjenjuje neosnovanim.

Nadalje, žalitelj upućuje da je naručitelj točkom 2.4. dokumentacije o nabavi propisao da ponuđeno mora u cijelosti zadovoljiti tražene minimalne karakteristike koje su opisane u tehničkoj specifikaciji, dok je točkom 2.5. propisao da ukoliko u tehničkoj specifikaciji postoji dodatak „ili jednakovrijedan“ i ako gospodarski subjekt nudi jednakovrijedan proizvod mora na za to predviđenim praznim mjestima, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi, te ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod, a točkom 9.18. tehničke specifikacije propisao je da traži komunikaciju s dijagnostičkim uređajima preko DICOM ili jednakovrijednog sučelja. Žalitelj smatra da su prethodne navedene dvije točke dokumentacije o nabavi i točka 9.18. specifikacije međusobno kontradiktorne, iz razloga jer se u točki 2.4. navodi da ponuđeno mora u cijelosti zadovoljiti minimalne karakteristike, dok se u točki 2.5. propisuje postupanje ponuditelja u slučaju da u specifikaciji postoji dodatak „ili jednakovrijedan“, a točkom 9.18. se upravo i dopušta nuđenje jednakovrijednog proizvoda. Dakle, u predmetnoj točki specifikacije 9.18. se daje mogućnost ponuditeljima nuđenje jednakovrijednog proizvoda, što je sukladno točki 2.5. dokumentacije o nabavi, ali istovremeno u suprotnosti s točkom 2.4. dokumentacije, žalitelj objašnjava. Žalitelj dalje napominje da takva formulacija „ponuđeno mora u cijelosti zadovoljiti tražene minimalne karakteristike koje su opisane u tehničkoj specifikaciji“ podrazumijeva nemogućnost nuđenja jednakovrijednih rješenja, što navodi da je potvrđeno kroz više rješenja Državne komisije, u kojima je zauzet stav da ponuditelji (žalitelji) nisu smjeli nuditi jednakovrijedna rješenja, upravo iz razloga jer je dokumentacijom o nabavi bilo propisano da ponuđeni proizvod mora u cijelosti zadovoljiti tražene tehničke karakteristike.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da ponuđeno mora u cijelosti zadovoljiti tražene minimalne karakteristike koje su opisane u tehničkoj specifikaciji, što podrazumijeva da sve točke tehničke specifikacije moraju biti zadovoljene, a ne da nije dopušteno nuđenje jednakovrijednih rješenja. I sam žalitelj citira točke Dokumentacije o nabavi iz kojih nedvojbeno proizlazi da je u ovom postupku nabave dopušteno nuđenje jednakovrijednih proizvoda za točke minimalne tehničke specifikacije gdje je to primjenjivo, konkretno za točku 9.18. Točkom 2.5. naručitelj je propisao i kriterije, tj. upute ponuditeljima u slučaju nuđenja jednakovrijednih proizvoda.

Dakle, među strankama nije sporno da je naručitelj sporne odredbe dokumentacije o nabavi propisao na način kako to žalitelj iznosi u žalbenom navodu, već je sporno jesu li propisane odredbe u međusobnoj kontradiktornosti koja bi predstavljala nejasnoću dokumentacije, po pitanju propisane jednakovrijednosti i obveze udovoljavanja propisanim minimalnim tehničkim karakteristikama.

Radi iznalaženja odgovora na sporno pitanje, potrebno je sagledati odredbe ZJN 2016 sadržane u člancima 200. stavak 1., 205. stavak 1. i članak 210. stavci 1. i 2.

Dakle, sukladno propisanim odredbama dokumentacije o nabavi koje su žalitelju sporne, a uz primjenu relevantnih materijalnih odredbi ZJN 2016 ovo tijelo ne nalazi kontradiktornosti niti nejasnoće, uz obrazloženje kako slijedi.

Naručitelj je točkom 2.4. dokumentacije o nabavi propisao nužnost zadovoljavanja svih minimalnih tehničkih karakteristika te ujedno dozvolio nuđenje jednakovrijednih rješenja, kako to proizlazi iz točke 2.5. dokumentacije i pojedinačnih odredbi tehničke specifikacije (točka 9.8.). Međutim, pogrešno žalitelj drži da jedno isključuje drugo. Naime,

ukoliko ponuditelj nudi jednakovrijedan proizvod, a sukladno propisanim odredbama dokumentacije o nabavi, nema temelja tretirati takvu ponudu protivnom ispunjenju minimalnih traženih tehničkih karakteristika, s obzirom da u tom slučaju jednakovrijedne tehničke karakteristike ujedno jesu minimalne tehničke karakteristike, postojanje kojih će se dokazati na dokumentacijom o nabavi propisan način. Dozvoljavanjem nuđenja jednakovrijednog proizvoda naručitelj je postupio sukladno kogentnim odredbama ZJN 2016 za slučaj upućivanja tehničkih specifikacija na određenu marku ili tip (DICOM sučelje). Osim toga, dokumentaciju o nabavi valja tretirati kao smislenu cjelinu, bez izdvojenog tumačenja pojedinih odredbi koje same za sebe izvan konteksta ne mogu pružiti uvid u jasnu i smislenu namjeru definiranja propisanih uvjeta i zahtjeva dokumentacije o nabavi. Valja napomenuti, rješenja Državne komisije na koja žalitelj općenito upućuje, odnose se na činjenično stanje prema kojem naručitelj dokumentacijom o nabavi nije propisao mogućnost nuđenja jednakovrijednog proizvoda, što ovdje konkretno nije slučaj, stoga pravna shvaćanja ovoga tijela iz spomenutih rješenja nisu primjenjiva u konkretnoj situaciji.

Slijedom svega navedenog, žalbeni navod ocjenjuje se neosnovanim.

Dalje, žalitelj smatra da je naručitelj nezakonito propisao način dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti iz točke 4.3.2. dokumentacije o nabavi. Navodi da je katalog/brošura u suštini izjava proizvođača namijenjena širem krugu zainteresiranih osoba, dok je izjava proizvođača specifična izjava volje proizvođača da proizvod odgovara točno određenim tehničkim karakteristikama u konkretnom postupku javne nabave. Navodi da je isto potvrđeno u više odluka Državne komisije, npr. KLASA: UP/II-034-02/17-01/833 i UP/II-034-02/18-01/1018. Iz tog razloga smatra da je naručitelj trebao ponuditeljima dopustiti širi spektar dokumenata kojima se dokazuju tehničke karakteristike, odnosno da izjava proizvođača/ovlaštenog zastupnika za EU ne bi smjela biti dopuštena samo kao alternativan dokaz. Upućuje na rješenje Državne komisije KLASA: UP/II-034-02/19-01/589 u kojem je navedeno da bi naručitelj trebao omogućiti dokazivanje i izjavom proizvođača, uz kataloge. Također, navodi da prijevodi kataloga (ili dijelova kataloga) na hrvatski jezik iziskuju dodatna financijska sredstva i resurse, za razliku od izjave koja se obično sastoji od najviše nekoliko stranica i koji prijevod je puno jednostavniji i brži, a postoji i mogućnost izrade dvojezične izjave pa u tom slučaju prijevod nije niti potreban. Za razliku od izjave, proizvođači obično izdaju kataloge na nekom od svjetskih jezika, a ne na hrvatskom jeziku tako da je prevođenje uvijek potrebno. Na ovaj način žalitelj smatra da je naručitelj stavio pred ponuditelje neopravdano administrativno i financijsko opterećenje, odnosno neopravdane prepreke za sudjelovanje u predmetnom postupku javne nabave.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da je omogućio dokazivanje i izjavom proizvođača, štoviše čak i izjavom ovlaštenog zastupnika/predstavnika proizvođača, uz kataloge, te smatra da je mogućnost dokazivanja da ponuđeno udovoljava traženom propisao dovoljno široko. Vezano uz navode o prijevodu, naručitelj navodi da nije zahtijevao dostavu i prevođenje cijelih dokumenata (katalozi, izjave proizvođača/ovlaštenog zastupnika i sl.), već je dozvolio dostavu prijevoda na hrvatski jezik samo onih dijelova dokumentacije kojom se dokazuje sukladnost s traženim minimalnim tehničkim karakteristikama koji su relevantni za dokazivanje, a nije ni zahtijevao da prijevod mora biti izrađen od ovlaštenog sudskog tumača. Smatra da nema govora o bilo kakvom neopravdanom administrativnom i financijskom opterećenju, odnosno stvaranju neopravdanih prepreka za sudjelovanje u ovom postupku nabave kako za žalitelja, tako ni za bilo kojeg drugog zainteresiranog gospodarskog subjekta.



Prije svega, izvršen je uvid u sporne točke dokumentacije o nabavi, te je utvrđeno da je točkom 4.6. Dokumenti kojima se dokazuje ispunjavanje kriterija za odabir gospodarskog subjekta, u dijelu koji se tiče žalbenog navoda, propisano da kao preliminarni dokaz sposobnosti iz točke 4.3.2. (Uzorci, opisi ili fotografije čija se autentičnost mora potvrditi na zahtjev naručitelja) gospodarski subjekt u ponudi dostavlja ispunjeni obrazac eESPD, Dio IV. Kriteriji za odabir, Odjeljak C: Tehnička i stručna sposobnost: točka 11). Ažurirani popratni dokumenti kojima se dokazuje ispunjavanje kriterija za odabir gospodarskog subjekta iz točke 4.3.2. su: katalog, brošura, izvod iz kataloga ili brošure, opis, fotografija ili neka druga tehnička dokumentacija (primjerice izjava proizvođača ili ovlaštenog zastupnika/predstavnika proizvođača za one tehničke karakteristike koje se ne nalaze u katalogu, izvatku iz kataloga, brošuri, opisu, fotografiji) u kojoj moraju biti markirane ili na drugi način označene stavke kojima se dokazuje i opisuje udovoljavanje ponuđenog proizvoda opisu proizvoda iz Tehničke specifikacije. Točkom 6.10. Jezik i pismo na kojem se izrađuje ponuda ili njezin dio, propisano je da se ponuda zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. Ukoliko je bilo koji dokument koji je sastavni dio ponude izdan na stranom jeziku, gospodarski subjekt ga mora dostaviti zajedno sa prijevodom na hrvatski jezik. Za dokumentaciju kojom se dokazuje sukladnost s traženim minimalnim tehničkim karakteristikama (katalozi, izjave proizvođača/ovlaštenog zastupnika i sl.) dovoljno je dostaviti prijevod na hrvatski jezik samo u odnosu na relevantne dijelove tih dokaza. U slučajevima u kojima dostavljeni prijevod (koji ne mora biti ovjeren od ovlaštenog sudskog tumača) ostavlja dvojbe i nejasnoće koje onemogućavaju naručitelja da donese nedvojbenu odluku o nekoj odlučnoj činjenici, naručitelj će zatražiti od gospodarskog subjekta u svrhu objašnjenja i nadopune, dostavu ovjerenog prijevoda od strane ovlaštenog sudskog tumača za jezik s kojeg je prijevod izvršen. Određene riječi/izrazi koji su općeprihvaćeni internacionalizmi ili koji su kao terminologija iz područja medicine općeprihvaćeni na engleskom jeziku mogu biti u prijevodu ostavljeni u izvornom obliku.

Dakle, sukladno citiranim odredbama dokumentacije o nabavi ne proizlaze nezakonitosti koje žalitelj navodi. Naručitelj je dokumentacijom o nabavi, na okolnost dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti koja se odnosi na ponuđeni proizvod, dozvolio široki spektar dokaznog materijala koji uključuje i kataloge/brošure i izjave proizvođača/ovlaštenog zastupnika. Osim toga, prijevode dostavljene dokumentacije naručitelj niti je tražio po ovlaštenom sudskom tumaču (vezano za trošak prevođenja) niti je tražio cjelovite prijevode kataloga, već je dovoljno prevesti samo dijelove kataloga/brošura koji se odnose na tražene karakteristike. Stoga, ne nalaze se neopravdane prepreke za sudjelovanje u predmetnom postupku javne nabave niti postoje okolnosti koje bi ukazivale na eventualno administrativno/financijsko opterećenje gospodarskih subjekata. Pravna shvaćanja iz rješenja ovoga tijela na koja žalitelj upućuje u sukladnosti su s propisanom odredbom dokumentacije o nabavi.

Slijedom svega navedenog, prihvaća se argumentacija naručitelja te se pozivom na odredbu članka 403. stavak 2. ZJN 2016, žalbeni navod ocjenjuje kao neosnovan.

Nadalje, žalitelj navodi da je naručitelj točkom 6.9.2. propisao „Nefinancijski kriterij“ na nezakonit način, iz razloga jer čini dokumentaciju o nabavi dvojbena i neprecizna. Naime, iz navedenog proizlazi da „brzina rekonstrukcije min. 40.000 sličica u sekundi...“ donosi nula bodova, dok se dalje navodi da dva boda donosi „brzina rekonstrukcije min. > 40.000 sličica u sekundi...“. Žalitelj smatra da iz takve konstrukcije proizlazi da istovremeno vrijednost više od 40.000 donosi nula bodova (jer piše „minimalno 40.000“), ali i dva boda, jer je u tom polju navedeno da više od 40.000 (znak „>“) donosi dva boda.

Žalitelj smatra da je propisivanje nefinancijskih kriterija na navedeni način nezakonito jer je nejasno koja vrijednost donosi nula bodova, a koja vrijednost donosi dva boda.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da ni na koji način ne proizlazi da je propisanim načinom bodovanja za istu vrijednost moguće dobiti i 0 i 2 boda. Minimalna (osnovna) tehnička karakteristika koju je nužno zadovoljiti propisuje vrijednost od min. 40.000 sličica u sekundi i za ovu se ponuđenu vrijednost ponuditelj dobiva 0 bodova, ali bi se u tom slučaju radilo o valjanom ponudi koja zadovoljava minimalnu tehničku karakteristiku. Ukoliko bi ponuđena vrijednost bila manja od 40.000 (npr. 39.999), takva bi ponuda bila odbijena, jer bi se radilo o ponudi koja nije zadovoljila minimalnu tehničku karakteristiku. Ukoliko bi, s druge strane, ponuđena vrijednost bila veća (predznak >) od 40.000 (npr. 40.001) takva bi ponuda ostvarila 2 boda jer bi se radilo o ponuđenoj vrijednosti boljoj, tj. većoj od minimalno tražene. Slijedom navedenog, naručitelj smatra da ne postoje nejasnoće u propisanom načinu bodovanja dodatnih funkcionalnih svojstava - tehničkih karakteristika uređaja.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi, utvrđeno je da je pod točkom 6.9. propisan Kriterij za odabir ponude te relativni ponder kriterija, podtočka 2. Nefinancijski kriterij (NK) – Dodatna funkcionalna svojstva/tehničke karakteristike (DFS), redni broj c) TS 8.3., gdje je navedeno da će ponuditelj za brzinu rekonstrukcije min. 40.000 sličica u sekundi (matrica min. 256 x 256, 100% vidno polje) ostvariti 0 bodova, a za brzinu rekonstrukcije min. > 40.000 sličica u sekundi ≤ 120.000 (matrica min. 256 x 256, 100% vidno polje) će ostvariti 2 boda.

S obzirom na citirane odredbe dokumentacije o nabavi, valja utvrditi da ispravno naručitelj argumentira osporavanu odredbu dokumentacije o nabavi. Naime, sukladno propisanom izričaju, jasno je da će ponuditelj koji ponudi npr. brzinu rekonstrukcije 50.000 sličica u sekundi, ostvariti prema ovoj tablici 2 boda. Tumačeći propisani kriterij u njegovoj ukupnosti, smisleno proizlazi da će svaka ponuđena vrijednost iznad 40.000 sličica u sekundi, a ≤ 120.000 ostvariti 2 boda, kako uostalom potvrđuje i naručitelj u odgovoru na žalbu. Slijedom svega navedenog, prema ocjeni ovog tijela ne nalaze se nejasnoće na koje žalitelj upućuje, stoga se žalbeni navod utvrđuje kao neosnovan.

Posljednjim žalbenim navodom žalitelj upućuje na članak 2.2. prijedloga ugovora u kojem je navedeno: „naknada štete korisniku ako je bilo koji uređaj u kvaru više od 10 radnih dana ukupno tijekom trajanja jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka“. Žalitelj smatra da je ovako postavljen zahtjev nerazumljiv, neprecizan i dvojben, jer iz navedenog nije precizirano da će se naknada štete isplatiti korisniku onog uređaja koji je u kvaru, već iz navedenog proizlazi da bi npr. naknada štete za uređaj na lokaciji Opća bolnica Dubrovnik mogla biti plaćena korisniku Opća bolnica Karlovac.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi kako smatra da jednostavnim logičkim tumačenjem navedene odredbe jasno proizlazi da se radi o naknadi štete onom korisniku čiji je uređaj bio u kvaru. Sagledavanjem odredbi prijedloga ugovora kao cjeline, a ne paušalnim izdvajanjem pojedinih rečenica kao što to čini žalitelj, razvidno je da će svaka zdravstvena ustanova/korisnik u svrhu praćenja realizacije ugovornih obveza dostavljati naručitelju jednom godišnje, za vrijeme trajanja jamstvenog roka, Protokol o servisnom održavanju uređaja i otklanjanju nedostataka u jamstvenom roku, a obrazac Protokola koji potvrđuje navedeno također je objavljen kao sastavni dio dokumentacije o nabavi.

Radi rješavanja spornog pitanja izvršen je uvid u prijedlog ugovora dokumentacije o nabavi, te je utvrđeno, u smislu žalbenog navoda, da je člankom 2.2. propisano da su Ugovornom vrijednošću iz članka 1. tog Ugovora obuhvaćeni su sljedeći troškovi: naknada štete korisniku ako je bilo koji uređaj u kvaru više od 10 radnih dana ukupno tijekom trajanja jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka. Pod člankom 10.4. prijedloga

ugovora, propisano je da će, u svrhu praćenja realizacije ugovornih obveza u skladu s tim Ugovorom, zdravstvena ustanova/korisnik dostavljat naručitelju jednom godišnje za vrijeme trajanja jamstvenog roka za svaki isporučeni uređaj temeljem tog Ugovora Protokol o servisnom održavanju uređaja i otklanjanju nedostataka u jamstvenom roku, a koji će prethodno uskladiti sa Isporučiteljem. U Protokolu se navodi vremenski period u kojem je uređaj bio u kvaru te izvršene servisne intervencije. Ukoliko se ostvare uvjeti za naplatu jamstva za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku i raskid Ugovora, zdravstvena ustanova/korisnik će Naručitelja obavijestiti bez odgode. Obrazac Protokola o servisnom održavanju uređaja nalazi se u prilogu ovog Ugovora.

Dakle, iz odredbi prijedloga ugovora kao cjeline proizlazi da će svaka bolnica (Opća bolnica Karlovac i Opća bolnica Dubrovnik) dobiti po jedan uređaj u odnosu na koji će se pratiti rad uređaja, održavanje i servisiranje, te o istome na godišnjoj razini izvještavati naručitelja. Stoga, okolnost da bi uređaj u Općoj bolnici Dubrovnik bio u kvaru, a da naknada štete za tu predviđenu okolnost bude isplaćena Općoj bolnici u Karlovcu, kako to implicira žalitelj u žalbenom navodu, nema ni ugovorne ni zakonske podloge, a s obzirom da ne postoje ugovorne odredbe koje bi takvu radnju opravdale. Naime, dostavom Protokola o održavanju uređaja naručitelj je ugovorno osigurao praćenje rada/kvara uređaja te na taj način i temeljem takve dokumentacije potražnju eventualne naknade štete onoj bolnici iz čije dokumentacije proizlazi da su ispunjenje osnove za isto. Stoga, tumačeći sadržaj prijedloga ugovora kao cjelinu te smisao isplate naknade štete, razumljivo i nedvojbeno je moguće utvrditi da će pravo na naknadu štete, u slučaju kvara uređaja više od 10 radnih dana ukupno tijekom trajanja jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka, ostvariti upravo onaj korisnik kod kojeg se takav uređaj nalazi, te se žalbeni navod ocjenjuje neosnovanim.

Slijedom svega naprijed navedenog, temeljem odredbe članka 425. stavka 1. točke 3. ZJN 2016, odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 10.700,00 eura/80.619,15 kuna na ime troška za sastav žalbe po odvjetniku.

Sukladno članku 431. stavku 4. ZJN 2016, u slučaju odbijanja žalbe, žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka pa je odlučeno kao pod točkom 2. izreke ovog rješenja.

#### **UPUTA O PRAVNOM LIJEKU**

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

**ZAMJENICA PREDsjednice**

**Nelica Vidić**

